資治通鑑補

資治通鑑補卷第一百二十

宋涑水司馬光編集　　後學天台胡三省音註

明　　後學吳郡嚴　衍　補

後學吳郡談允厚　參

宋紀二 起景平二年盡文帝元嘉四年凡四年

營陽王下

甲子景平二年 魏拓跋燾始光元年西秦乞伏熾磐建弘五年夏赫連勃勃真興六年燕馮跋太平十六年北凉沮渠蒙遜玄始十三年 春正月 考異曰宋本紀正月癸巳朔日有食之宋紀二月己巳宋略二月癸巳李延壽南史二月己卯朔皆誤也按長曆是年正月丁巳二月丁亥朔後魏書紀志是年無日食今從之 魏改元始光　丙寅魏安定殤王彌卒　帝居喪無禮好與左右狎暱遊戲無度特進致仕范泰上封事曰伏聞陛下時在後園頗習武備鼓鞞在宮聲聞於

外顯武旅庭之內諠譁省闥之間非徒不足以威四夷祇生遠近之怪陛下踐祚委政宰臣實同高宗諒陰之美而更親狎小人慢非社稷至計經世之道也不聽泰甯之子也南豫州刺史廬陵王義真警悟愛文義而性輕易與太子左衛率謝靈運員外常侍顏延之慧琳道人情好款密嘗云得志之日以靈運延之為宰相慧琳為西豫州都督西豫州即豫州也宋南豫州治歷陽豫州治壽陽壽陽在歷陽西故亦謂豫州為西豫州靈運元之孫也性褊傲不遵法度朝廷但以文義處之不以為有實用延之自謂才能宜參權要常懷憤邑延之含之曾孫也顏含見九十六卷晉成帝咸康四年嗜酒放縱徐羨之等惡義真與靈運等游義真故吏范晏從容戒之義真曰靈運空疏延之隘薄魏文帝所謂古今文人類不護細行者也但性情所得未能忘言于悟賞故與之遊耳於

是羨之等以爲靈運延之構扇異同非毀執政出靈運爲永嘉太守延之爲始安太守義眞至歷陽多所求索執政每裁量不盡與義眞深怨之數有不平之言又表求還都諮議參軍廬江何尙之屢諫不聽時羨之等已密謀廢帝而次立者應在義眞乃因義眞與帝有隙先奏列其罪惡廢爲庶人徙新安郡前吉陽令堂邑張約之上疏曰吉陽縣屬廬陵郡今吉州有吉水縣蓋吳立縣于吉水之陽因以爲名也廬陵王少蒙先皇優慈之遇長受陛下睦愛之恩故在心必言所懷必亮容犯臣子之道致招驕恣之愆至於天姿夙成實有卓然之美宜在容養錄善掩瑕訓盡義方進退以漸今猥加剝辱幽徙遠郡上傷陛下常棣之篤下令遠近恇然失圖臣伏思大宋開基造次根條未繁宜廣樹藩戚敦睦以道人誰無過貴能自新以武皇之愛子陛下

之懿弟豈可以其一胥長致淪棄哉瞽奏以約之爲梁州府參軍尋殺之　夏四月甲辰魏主燾東巡大甯　秦王熾磐遣鎮南將軍吉毗等帥步騎一萬南伐白苟車孚崔提旁爲四國皆降之白苟國至唐猶存蓋生羌也其地與東仰州接車孚崔提旁爲無所考　徐羨之等以南兗州刺史檀道濟先朝舊將威服殿省且有兵衆乃召道濟及江州刺史王弘入朝五月皆至建康以廢立之謀告之甲申謝晦以領軍府屋敗應治悉令家人出外聚將士于府內又使中書舍人邢安泰潘盛爲內應夜邀檀道濟同宿晦悚動不得眠道濟就寢便熟晦以此服之時帝于華林園爲列肆親自沽賣又與左右引船唱呼以爲歡樂夕游天淵池即龍舟而寢乙酉詰旦道濟引兵居前羨之等繼其後入自雲龍門安泰等先誡宿衛莫有禦者帝未興軍士進

殺二侍者傷帝指扶出東閤收璽綬羣臣拜辭衞送故太子宮侍中程道惠勸羨之等立皇弟南豫州刺史義恭羨之不許時江陵城上有紫雲望氣者皆以爲帝王之符當在西方又江陵西至上明及江津其間有九十九洲楚諺云洲滿百當出王者時忽有一洲自生汀流迴薄而成羨之等因迎宜都王義隆素有令望又多符瑞乃稱皇太后令數帝過惡廢爲營陽王以宜都王纂承大統赦死罪以下又稱皇太后令奉還璽綬幷廢皇后爲營陽王妃遷營陽王於吳使檀道濟入守朝堂王至吳止金昌亭六月癸丑羨之等使邢安泰就弒之王多力突走出昌門金昌亭在昌門內孫權記註云閶門西郭門夫差作以天門通閶闔故名之後春申君改爲昌門金昌亭以其在西門內故名金昌追者以門關踣而弒之

裴子野論曰古者人君養子能言而師授之辭能行而傅相之禮宋之教誨雖異于斯居中則任僕妾處外則近趨走太子皇子有師有侍是二職者皆臺阜也制其行止授其法則道達臧否罔弗由之言不及於禮義識不達於今古謹敕者能勸之以吝嗇狂愚者或誘之以凶慝雖有師傅多以耆艾大夫為之雖有友及文學多以膏粱年少為之具位而已亦弗與游幼王臨州長史行事宣傳教命又有典籤往往專恣竊弄威權南史曰故事府州部內論事皆籤前直敘所論之事後云謹籤日月下又云某官某籤故府州置典籤以領之本五品吏宋初改為士職宋末多以幼少皇子為藩鎮時主以左右親近領典籤其權任遂重是以本根雖茂而端良甚寡嗣君沖幼世繼姦回雖惡物醜類天然自出然習則生常其流遠矣降及太宗舉天下而棄之亦昵比之為也嗚呼有國有家其

鑒之矣

傳亮帥行臺百官奉法駕迎宜都王於江陵祠部尚書蔡廓晉時渡江始有祠部尚書常與右僕射通職不常置以右僕射攝之若右僕射闕則祠部尚書攝知右事至尋陽遇疾不堪前亮與之別廓曰營陽在吳宜厚加供奉一旦不幸卿諸人有弒主之名欲立於世將可得邪時亮已與羨之議害營陽王乃馳信止之不及羨之大怒曰與人共計議如何載轉背卽賣惡於人邪羨之等又遣使者殺前廬陵王義眞於新安考異曰宋南史本紀二月廢義眞徙新安之下卽云執政使使者誅義眞於新安宋義眞傳六月癸未羨之等遣使殺義眞於徙所羨之傳亦云廢帝後殺義眞于新安殺帝于吳縣按長曆六月庚寅朔無癸未蓋癸丑也羨之以荊州地重恐宜都王至或別用人乃亟以錄命除領軍將軍謝晦行都督荊湘等七州諸軍事荊州刺史錄命錄尚書自出命也欲令居外爲援精兵舊將悉以配之秋七月行

臺至江陵立行門於城南題曰大司馬門傅亮帥百僚詣門上表進璽紱儀物甚盛宜都王時年十八下教曰猥以不德謬降大命顧己兢悸何以克堪輒當暫歸朝廷展哀陵寢并與賢彥申寫所懷望體其心勿爲辭費府州佐史並稱臣請題牓諸門一依宮省王皆不許教州府國綱紀宥所統內見刑原逋責州謂荊州府謂都督府國謂宜都國綱紀上佐掾屬也諸將佐聞營陽廬陵王死皆以爲疑勸王不可東下司馬王華曰先帝有大功於天下四海所服雖嗣主不綱人望未改徐羨之中才寒士傅亮布衣諸生非有晉宣帝王大將軍之心明矣受寄崇重未容遽敢背德畏廬陵嚴斷將來必不自容以殿下寬叡慈仁遠近所知且越次奉迎冀以見德悠悠之論殆必不然又羨之等五人同功並位孰肯相讓五人指徐羨之傅亮謝晦檀道濟王宏也孰懷不軌

勢必不行廢主若存慮其將來受禍致此殺害蓋亦貪生過深甯
敢一朝頓懷逆志不過欲握權自固以少主仰待耳殿下但當長
驅六轡以副天人之心王曰卿復欲爲宋昌邪宋昌事見十三卷漢高后八年長
史王曇首南蠻校尉到彦之皆勸王行曇首仍陳天人符應王乃
曰諸公受遺不容背義且勞臣舊將內外充滿今兵力又足以制
物夫何所疑乃命王華總後任留鎮荆州王欲使到彦之將兵前
驅彦之曰了彼不反便應朝服順流若使有虞此師既不足恃更
開嫌隙之端非所以副遠邇之望也會雍州刺史褚裕之卒乃遣
彦之權鎮襄陽甲戌王發江陵引見傅亮號泣哀動左右既而問
義真及少帝薨廢本末悲哭嗚咽侍側者莫能仰視亮流汗沾背
不能對乃布腹心於到彦之王華等深自結納王以府州文武嚴

兵自衛璽所遣百官衆力不得近部伍中兵參軍朱容子抱刀處王所乘舟戶外不解帶者累旬　魏主燾還平城　秦王熾磐遣太子暮末帥征北將軍木弈干等步騎三萬出貂渠谷攻河西白草嶺臨松郡皆破之水經註西平鮮谷水東南有白草嶺徙民二萬餘口而還

太祖文皇帝上之上諱義隆小字車兒武帝第三子也在位三十年爲太子劭所弒改元一

元嘉元年八月丙申宜都王至建康羣臣迎拜於新亭徐羨之問傅亮曰王可方誰亮曰晉文景以上人羨之曰必能明我赤心亮曰不然丁酉王謁初寧陵還止中堂晉孝武以太學在秦淮南去臺城懸遠權以中堂爲太學親釋奠于先聖則中堂亦在秦淮北但在臺城之外耳百官奉璽綬王辭讓數四乃受之卽皇帝位於中堂備法駕入宮御太極前殿大赦改元文武賜位二等戊戌謁太廟詔復廬陵王先封迎其柩及孫脩華謝妃還建康

孫義眞哥謝義眞妃也庚子以行荊州刺史謝晦爲眞晦甚有自矜之色將之鎮詣從叔光祿大夫濬別濬問晦年晦對曰三十三濬笑曰昔荀中郎年二十七爲北府都督卿比之已爲老矣晦有慙色臨行與蔡廓別屏人問曰吾其免乎廓曰卿受先帝顧命任以社稷廢昏立明義無不可但殺人二兄而以之北面挾震主之威據上流之重以古推今自免爲難晦始懼不得去既發顧望石頭城喜曰今得脫矣癸卯徐羨之進位司徒王弘進位司空傅亮加開府儀同三司謝晦進號衛將軍檀道濟進號征北將軍有司奏車駕依故事臨華林園聽訟詔曰政刑多所未悉可如先者二公推訊二公謂徐羨之王弘帝以王曇首王華爲侍中曇首領右衛將軍華領驍騎將軍朱容子爲右軍將軍魏明帝有左軍將軍晉武帝置前軍右軍又置後軍是爲四軍驍騎將軍游擊將軍

並漢雜號將軍也魏置爲中軍及晉以領護左右衛驍騎游擊爲六軍

初帝母胡婕妤生帝至五歲被譴賜死及帝即位有司議上尊號甲辰詔尊婕妤爲章皇太后封皇弟義恭爲江夏王義宣爲竟陵王義季爲衡陽王仍以義宣爲左將軍鎮石頭徐羨之等欲即以到彥之爲雍州帝不許徵彥之爲中領軍委以戎政彥之自襄陽南下謝晦已至鎮慮彥之不過己彥之至楊口步往江陵深布誠款晦亦厚自結納彥之留馬及利劍名刀以與晦晦由此大安

柔然紇升蓋可汗聞魏太宗殂將六萬騎入雲中殺掠吏民攻拔盛樂宮魏王燾自將輕騎討之三日二夜至雲中紇升蓋引騎圍魏主五十餘重騎逼馬首相次如堵將士大懼魏主顏色自若衆情乃安紇升蓋以弟子於陟斤爲大將魏人射殺之紇升蓋懼遁

去考異曰後魏本紀曰赭陽子尉眷率輕騎討之虜乃退走李延壽北史紀云帝帥輕騎討之虜乃退走今據蠕蠕傳從北史尚書令劉絜言於魏主曰大檀自恃其衆必將復來請俟收田畢大發兵爲二道東西並進以討之魏主然之　九月丙子立妃袁氏爲皇后耽之曾孫也袁耽見九十五卷成帝咸康元年　冬十月吐谷渾威王阿柴卒阿柴有子二十人疾病召諸子弟謂之曰先公車騎以大業之故捨其子拾虔而授孤孤敢私於緯代而忘先君之志乎先公謂樹洛干也樹洛干授阿柴國見一百一十八卷晉安帝義熙十三年　我死汝曹當奉慕璝爲主緯代者阿柴之長子慕璝者阿柴之母弟叔父烏紇提之子也烏紇提之立也妻樹洛干母生二子慕璝慕利延　阿柴又命諸子各獻一箭取一箭授其弟慕利延使折之慕利延折之又取十九箭使折之慕利延不能折阿柴乃諭之曰汝曹知之乎孤則易折衆則難摧汝曹當戮力一心

然後可以保國寧家言終而卒燾璝亦有才略撫秦涼失業之民及氐羌雜種至五六百落部眾轉盛　十二月魏主燾命安集將軍長孫翰安北將軍尉眷北擊柔然魏主自將屯柞山柞山在平城之西大河之東柔然北遁諸軍追之大獲而還翰肥之子也　詔拜營陽王母張氏爲營陽太妃　林邑王范陽邁寇日南九德諸郡沈約曰九德郡故屬九真孫吳分立九德郡唐爲驩州　宕昌王梁彌怱遣子彌黃入見於魏宕昌羌之別種也羌地東接中國西通西域長數千里各有酋帥部落分地不相統攝而宕昌最彊有民二萬餘落諸種畏之北史曰宕昌蓋三苗之胤杜佑曰其界自仇池以西東西千里席水以南南北八百里地多山阜　夏主勃勃將廢太子璝而立少子酒泉公倫璝聞之將兵七萬北伐倫倫將騎三萬拒之戰於高平倫敗死倫兄太原公昌將騎一萬襲璝殺之并其眾八

萬五千歸於統萬夏主大悅立昌爲太子夏主好自矜大名其四門東曰招魏南曰朝宋西曰服涼北曰平朔

乙亥元嘉二年（魏拓跋燾始光二年西秦乞伏熾磐建宏六年夏赫連昌承光元年燕馮跋太平十七年北涼沮渠蒙遜元始十四年）春正月徐羨之傅亮上表歸政表三上帝乃許之丙寅始親萬幾羨之仍遜位還第徐珮之程道惠及吳興太守王韶之等並謂非宜敦勸甚苦乃復奉詔視事　辛未帝祀南郊大赦　己卯魏主燾還平城　二月燕有女子既嫁而化爲男娶妻而無子燕王跋以問羣臣尚書左丞傅權對曰西漢之末雌雞化爲雄猶有王莽之禍況今女化爲男臣將爲君之兆也跋問何以禳之權曰桑穀生朝太戊修德而殷道以興熒惑守心宋景責躬而延齡一紀惟修德崇善可以轉禍爲福耳　三月丙寅魏主燾尊保母

竇氏爲保太后密后之殂也魏主尚幼太宗以竇氏慈良有操行使保養之竇氏撫視有恩訓導有禮魏主德之故加以尊號奉養不異所生　丁巳魏以長孫嵩爲太尉長孫翰爲司徒奚斤爲司空　夏四月秦王熾磐遣平遠將軍叱盧犍等襲河西鎮南將軍沮渠白蹄於臨松擒之徙其民五千餘戶於枹罕　魏主燾遣龍驤將軍步堆等來聘始復通好　六月武都惠文王楊盛卒初盛聞晉亡不改義熙年號謂世子元曰吾老矣當終爲晉臣汝善事宋帝及盛卒元自稱都督隴右諸軍事征西大將軍開府儀同三司秦州刺史武都王遣使來告喪始用元嘉年號　秋七月秦王熾磐遣鎮南將軍吉毗等南擊黑水羌酋邱擔大破之黑水羌在鄯至西北水經註云白水出臨洮縣西南西傾山東南流與黑水合黑水出羌中西南逕黑水城西又東南入于白水　八月夏

王勃勃殂葬嘉平陵廟號世祖謚曰武烈皇帝太子昌即皇帝位大赦改元承光　王宏自以始不預定策不受司空表讓彌年乃許之乙酉以宏爲車騎大將軍開府儀同三司　冬十月邱擔以其衆降秦秦以擔爲歸善將軍拜折衝將軍乞伏信帝爲平羌校尉以鎮之　癸卯魏主大伐柔然五道並進長孫翰等從東道出黑漠考異曰翰傳云與娥清出長川今從蠕蠕傳　廷尉卿長孫道生等出白黑二漠之間長川牛川同是大漠之地拓跋分其地名耳長川有白黑二漠黑在東白在西　魏主從中道東平公娥清出栗園栗園在中道之西西道之東　奚斤等從西道出爾寒山諸軍至漠南舍輜重輕騎齎十五日糧度漠擊之柔然部落大驚絕迹北走

十一月以武都世子元爲北秦州刺史武都王時南秦州治漢中故以武都爲北秦州

祠部尚書蔡廓卒廓字子度博涉羣書言行以禮以方鯁

閑素爲高祖所知性至孝丁母憂三年不櫛沐殆不勝喪高祖以廓剛直不容邪枉補御史中丞多所糾奏百官震肅時中書令傅亮寄任隆重學冠當時朝廷儀典皆取定于亮亮每諮廓然後施行亮意若有不同廓終不爲屈廓雖年位並輕而爲時流所推重每至歲時無不束帶到門者廓事兄軌如父家事大小皆諮而後行公祿賞賜一皆入軌有所資須悉從典者請焉從高祖在彭城妻郗氏書求夏服廓答書曰知須夏服計給事自應相供無容別寄時軌爲給事中故稱之云然　初會稽孔甯子爲帝鎮西諮議參軍及即位以甯子爲步兵校尉與侍中王華並有富貴之願疾徐羨之傅亮專權日夜構之於帝甯子嘗東歸至金昌亭左右欲泊船甯子命去之曰此弑君亭不可泊也華每閑居諷詠常誦王

粲登樓賦曰冀王道之一平假高衢而騁力出入逢羨之等每切齒憤咤歎曰當見太平時否會謝晦二女當適彭城王義康新野侯義賓遣其妻曹氏及長子世休送女至建康帝欲誅羨之亮并發兵討晦聲言當伐魏又言拜京陵（京陵興寧陵也）治行裝艦亮與晦書曰薄伐河朔事猶未已朝野之慮憂懼者多又言朝士多諫北征上當遣外監萬幼宗往相諮訪（南史曰制局監外監領器仗兵役多以嬖倖爲之）時朝廷處分異常其謀頗泄

丙寅元嘉三年（魏拓跋燾始光三年西秦乞伏熾磐建弘七年夏赫連昌承光二年燕馮跋太平十八年北涼沮渠蒙遜元始十五年）春正月謝晦弟黃門侍郎皭馳使告晦晦猶謂不然以傅亮書示諮議參軍何承天曰計幼宗一二日必至傅公慮我好事故先遣此書承天曰外間所聞咸謂西討已定幼宗豈有上理晦

何謂虛妄使承天豫立答詔啟草言伐虜宜須明年江夏內史程道惠得尋陽人書言朝廷將有大處分其事已審使其輔國府中兵參軍樂冏封以示晦晦問承天曰若果爾卿令我云何對曰蒙將軍殊顧常思報德事變至矣何敢隱情然明日戒嚴動用軍法區區所懷懼不得盡晦懼曰卿豈欲我自裁耶承天曰尚未至此以王者之重舉天下以攻一州大小既殊逆順又異境外求全上計也其次以腹心將兵屯義陽將軍自帥大衆戰於夏口若敗即趨義陽以出北境其次也晦良久曰荆州用武之地兵糧易給聊且決戰走復何晚乃使承天造立表檄又與衛軍諮議參軍琅邪顏邵謀舉兵邵飲藥而死晦立幡戒嚴謂司馬庾登之曰今當自下欲屈卿以三千人守城備禦劉粹登之曰下官親老在都又素

撫部眾情計二三不敢受也晦仍問諸將佐戰士三千足守城否南蠻司馬周超對曰非徒守城而已若有外寇可以立功登之因曰超必能辦下官請解司馬南郡以授之登之晦將司馬領南郡太守今解以授超晦即於坐命超為司馬領南義陽太守沈約曰晉末以義陽流民僑立南義陽郡屬荊州領厥西平氏二縣轉登之為長史南郡如故登之蘊之孫也蘊死于海西之廢帝以王宏權道濟始不預廢弒之謀宏弟曇首又為帝所親委事將發密使報宏且召道濟欲使討晦王華等皆以為不可帝曰道濟止於脅從本非創謀殺害之事又所不關吾撫而使之必將無慮乙丑道濟至建康丙寅下詔暴羨之亮晦殺營陽廬陵王之罪命有司誅之且曰晦據有上流或不即罪朕當親帥六師為其過防可遣中領軍到彥之即日電發征北將軍檀道濟駱驛繼路符衛軍

府州以時收翦府衛軍府及荊州官屬使收誅晦也已命雍州刺史劉粹等斷其走伏竄謂走者逃走之路伏者伏匿之處罪止元凶餘無所問是日詔召羨之亮羨之行至西明門外謝晦弟㬭為黃門侍郎正直正入直省內也遣報亮云殿內有異處分亮辭以嫂病暫還遣使報羨之羨之還西州揚州刺史治臺城西故曰西州乘內人問訊車出郭步走至新林新林浦去建康二十里入陶竈中自經死亮乘車出郭門乘馬奔兄迪墓屯騎校尉郭泓收之至廣莫門上遣中書舍人以詔書示亮并謂曰以公江陵之誠謂亮迎帝於江陵也當使諸子無恙亮讀詔書訖曰亮受先帝布衣之眷遂蒙顧託黜昏立明社稷之計也欲加之罪其無辭乎於是誅亮而徙其妻子於建安誅羨之二子而宥其兄子珮之又誅晦子世休收繫謝㬭亮字季友北地靈州人也父瑗與郗超善超嘗詣瑗瑗見其二子迪及亮

亮年四五歲超令人解亮衣使左右持去亮初無吝色超謂瑗曰卿小兒才名位宦當遠踰於兄然保家傳祚當在大者迪後以儒學致身官至五兵尚書永初二年卒亮博涉經史尤善文辭高祖登庸之始文筆皆是記室參軍滕演北征廣固悉委長史王誕自此以後至於受命表策文誥皆亮辭也初亮見世路屯險著演慎論其略曰四道好謙三才忌滿祥萃虛室鬼瞰高門豐屋有蔀家之災鼎食無百年之貴然而徇欲厚生者忽而不戒知進忘退者曾莫之懲誥有之曰誠能慎之福之根也曰是何傷禍之門耳及少帝失德內外憂懼見飛蛾之投燭作感物賦以寄意其略曰習習飛蚋飄飄纖蠅緣幌求隙望燄思陵糜軀斂翮而無悔赴朗燭而未懲瞻前軌之既覆忘改轍於後乘匪微物之足悼悵永念而撫

傅亮羨自知傾覆求退而無由也　帝將討謝晦問策於檀道濟

對曰臣昔與晦同從北征事見一百十八卷晉安帝義熙十三年入關十策晦有其

九才略明練殆爲少敵然未嘗孤軍決勝戎事恐非其長臣悉晦

智晦悉臣勇今奉王命以討之可未陳而擒也丁卯徵王宏爲侍

中司徒錄尚書事揚州刺史以彭城王義康爲都督荊湘等八州

諸軍事荊州刺史樂冏復遣使告謝晦以徐傅及晦等已誅晦先

舉羨之亮哀次發子弟凶問既而自出射堂勒兵晦數從高祖征

討備睹經略至是指麾處分莫不曲盡其宜數日間四遠投集得

精兵三萬人乃奉表稱羨之亮等忠貞橫被冤酷且言臣等若志

欲執權不專爲國初廢營陽陛下在遠武王之子尚有童幼擁以

號令誰敢非之豈得泝流三千里虛館七旬仰望鸞旗者哉故廬

陵王於營陽之世積怨犯上自貽非命不有所廢將何以興耿弇不以賊遺君父臣亦何負於宋室邪此皆王宏王曇首王華險躁猜忌讒構成禍今當舉兵以除君側之惡　秦王熾磐復遣使如魏請用師於夏　初袁皇后生皇子劭后自詳視使馳白帝曰此兒形貌異常必破國亡家不可舉即欲殺之帝狼狽至后殿戶外手撥幔禁之乃止以尚在諒闇故祕之閏月丙戌始言劭生劭始生三日帝往視之幘帽甚堅無風而墜於劭側上不悅初名之曰劭在文為召刀後惡焉故改刀為力　帝下詔戒嚴大赦諸軍相次進路以討謝晦晦以弟遯為竟陵內史將萬人總留任帥衆二萬發江陵列舟艦自江津至於破冢旌旗蔽日歎曰恨不得以此為勤王之師晦欲遣兵襲湘州刺史張邵何承天以邵兄益州刺

史(裕)與晦書曰邵意趣未可知不宜遽擧之晦以書招邵邵不從

二月魏起太學於城東祀孔子以顏回配　戊午以金紫光祿大夫王敬宏爲尚書左僕射豫章太守鄭鮮之爲右僕射敬宏廙之曾孫也庚申上發建康命王宏與彭城王義康居守入居中書下省(中書有上省下省)侍中殷景仁參掌留任帝姊會稽長公主留止臺內總攝六宮(臺內即禁中)謝晦自江陵東下何承天留府不從晦至江口到彥之已至彭城洲庾登之據巴陵畏懦不敢進會霖雨連日參軍劉和之曰彼此共有雨耳檀征北尋至東軍方彊惟宜速戰登之恇怯使小將陳祐作大囊貯茅懸於帆檣云可以焚艦用火宜須晴以緩戰期晦然之停軍十五日乃使中兵參軍孔延秀攻將軍蕭欣於彭城洲破之(水經註江水過長沙下雋縣北又東逕彭城口水東有彭城磯)又攻洲

口柵陷之諸將咸欲退保夏口到彥之不可乃保隱圻水經註江水自彭城磯東逕如山北山北對隱磯晦又上表自訟且自矜其捷曰陛下若梟四凶於廟庭懸三監於絳闕臣便勒衆旋旗還保所任初晦與徐羨之傅亮爲自全之計以爲晦據上流而檀道濟鎮廣陵各有彊兵足以制朝廷羨之亮居中秉權可以持久及聞道濟帥衆來上惶懼無計道濟既至與到彥之軍合牽艦緣岸晦始見艦數不多輕之不卽出戰至晚因風帆上前後連咽補註沿江不斷曰連塞江無際曰咽西人離沮無復鬭心戊辰臺軍至忌置洲尾水經註江水東過長沙下雋縣北澧水自南注之又東左得二夏浦俗謂之西江口又東逕忌置山南又東過彭城口列艦過江晦軍一時皆潰晦夜出投巴陵得小船還江陵先是帝遣雍州刺史劉粹自陸道帥步騎襲江陵至沙橋沙橋在江陵北周超帥萬餘

人逆戰大破之士卒傷死者過半俄而晦敗問至初晦與粹善以粹子曠之爲參軍帝疑之王弘曰粹無私必無憂也及受命南討一無所顧帝以此嘉之晦亦不殺曠之遣還粹所丙子帝自蕪湖東還晦至江陵無他處分惟愧謝周超而已其夜超舍軍單舸詣到彥之降晦衆散略盡乃攜其弟遯等七騎北走遯肥壯不能乘馬晦每待之行不得速己卯至安陸延頭水經註武湖水上通安陸之延頭九域志武湖在黃州界蓋此湖上接延頭也杜佑曰武湖在黃州黃陂縣東黃祖習戰閱武之所爲戍主光順之所執戍主戍副宋齊以下至隋戍有其官檻送建康晦於路作悲人道以自傷辭甚淒苦到彥之至馬頭何承天自歸彥之因監荊州府事以周超爲參軍劉粹以沙橋之敗告乃執之於是誅晦皭遯及其兄弟之子并同黨孔延秀周超等晦女彭城王妃聰明有才貌被髮徒跣與晦訣曰

阿父大丈夫當橫尸戰場奈何猥藉都市言訖叫絕行人為之落淚庾登之以兼任免官禁錮何承天及南蠻行參軍新興王元謨等皆見原據南史王元謨太原祁縣人漢建安二十年集塞下荒地置新興郡魏黃初遷于陘嶺之南元謨蓋本新興人而居太原之祁縣界也晦之走也左右皆棄之惟延陵蓋追隨不捨帝以蓋為鎮軍功曹督護延蓋複姓晦之起兵引魏南蠻校尉王慧龍為援慧龍帥眾一萬拔思陵戍思陵戍在陳郡西北進圍項城聞晦敗乃退益州刺史張邵受詔與江陵晦敗邵軍始至白帝議者疑邵有貳心帝以邵弟邵有誠節赦不問代還三月辛巳帝還建康徵謝靈運為秘書監顏延之為中書侍郎賞遇甚厚帝以慧琳道人善談論因與議朝廷大事遂參權要賓客輻湊門車常有數十兩四方贈賂相係方筵七八座上恆滿琳著高屐披貂裘置通呈書佐通呈典謁之職書佐

書掌騎會稽孔覬嘗詣之遇賓客塡咽暄涼而已覬慨然曰遂有黑衣宰相可謂冠屨失所矣顏延之亦甚疾之因醉白上曰昔同子驂乘袁絲正色此三台之坐豈可使刑餘之人居之夏五月乙未以檀道濟爲征南大將軍開府儀同三司江州刺史到彥之爲南豫州刺史遣散騎常侍袁渝等十六人分行諸州郡縣觀察吏政訪求民隱又使郡縣各言損益丙午上臨延賢堂聽訟延賢堂在建康華林園自是每歲三訊周禮秋官以三刺斷庶民獄訟之中一日訊羣臣二日訊羣吏三日訊萬民注云刺殺也三訊罪定則殺之訊言也左僕射王敬弘性恬淡有重名關署文案初不省讀嘗預聽訟上問以疑獄敬弘不對上變色問左右何故不以訊牒副僕射謂不以訊牒副本納呈敬弘也敬弘曰臣乃得訊牒讀之正自不解上甚不悅雖加禮敬不復以時務及之六月以右衛將軍王華爲中護軍

侍中如故華以王玄輔政王曇首爲上所親任與己相埒自謂力用不盡每歎息曰宰相頓有數人天下何由得治是時宰相無常官惟人主所與議論政事委以機密者皆宰相也故華有是言亦有任侍中而不爲宰相者然尚書令僕中書監令侍中侍郎給事中皆當時要官也華與劉湛王曇首殷景仁俱爲侍中風力局幹冠冕一時上嘗與四人於合殿宴飲甚悅合殿在齋閤之後既罷出上目送良久歎曰此四賢一時之秀同管喉脣恐後世難繼也黃門侍郎謝宏微與華等皆上所重當時號曰五臣上欲封王曇首王華等拊御牀曰此坐非卿兄弟無復今日因出封詔以示之曇首固辭曰近日之事賴陛下英明罪人斯得臣等雖得仰憑天光效其毫露豈可因國之災以爲身幸陛下雖欲私臣當如直史何上乃

止

魏主燾詔問公卿今當用兵赫連蠕蠕二國何先杜佑曰柔然後魏太武以其無知狀類于蟲故改其號曰蠕蠕宋齊謂之芮芮長孫嵩長孫翰奚斤皆曰赫連土著未能為患不如先伐蠕蠕若追而及之可以大獲不及則獵於陰山取其禽獸皮角以充軍實太常崔浩曰蠕蠕鳥集獸逃舉大眾追之則不能及輕兵追之又不足以制敵赫連氏土地不過千里政刑殘虐人神所棄宜先伐之尚書劉絜武京侯安原請先伐燕於是魏主自雲中西巡至五原因畋於陰山東至和兜山和兜山蓋在陰山之東長川之南秋八月還平城

詔殿中將軍吉恆聘於魏

燕太子永卒立次子翼為太子燕王跋戒之曰吾聞君子以學為本不學無以立尊敬師傅人倫之始汝其夙夜虔欽承明訓

秦王熾磐伐河西至廉川遣太子暮末帥步騎三萬攻西安不克又攻

番禾河西王蒙遜發兵禦之月遣使說夏主使乘虛襲枹罕夏
主遣征南大將軍呼盧古將騎二萬攻苑川車騎大將韋伐將
騎三萬攻南安熾磐聞之引歸九月徙其境內老弱畜産於澆河
（杜佑曰澆河城在廓州達化縣西一百二十里）及莫河仍寒川留左丞相曇達守枹罕
伐攻拔南安獲秦秦州刺史翟爽南安太守李亮　吐谷渾握逵
等帥部衆二萬落叛秦奔昴川附於吐谷渾王慕璝　大旱蝗左
光祿大夫范泰上表曰婦人有三從之義無自專之道周書父子
兄弟罪不相及女人被宥由來尚矣謝晦婦女猶在尚方（始貴後
賤物情之所甚苦匹婦一室亦能有所感激惟陛下留意有詔原
之　魏主聞夏世祖殂諸子相圖國人不安欲伐之長孫嵩等
皆曰彼若城守以逸待勞大檀聞之乘虛入寇此危道也崔浩曰

往年以來熒惑再守羽林鈎已而行其占秦亡事見一百十七卷晉安帝義熙十一年今年五星并出東方利以西伐天人相應不可失也嵩固爭之魏主大怒責嵩在官貪汚命武士頓辱之頓擗捽其首使頓地以辱之於是遣司空奚斤帥四萬五千人襲蒲阪宋兵將軍周幾帥萬人襲陝城以河東太守薛謹爲鄉導謹辯之子也薛辯見一百十八卷義熙十三年魏主欲以中書博士平棘李順總前驅之兵平棘縣二漢屬常山晉魏屬趙郡訪于崔浩浩曰順誠有籌略然臣與之婚姻深知其爲人果于去就不可專委魏主乃止浩與順由是有隙冬十月丁巳魏主發平城　秦左丞相曇達與夏呼盧古戰於嵻崀山曇達兵敗十一月呼盧古韋伐進攻枹罕秦王熾磐遷保定連呼盧古入南城南城枹罕南城鎮京將軍趙壽生帥死士三百人力戰卻之呼盧古韋伐又攻沙州刺史

出運虜于湟河虜遣後將軍乞伏萬年擊敗之又攻西平執安西將軍麻洛于阬戰士五千餘人掠民二萬餘戶而去　仇池氐楊興平求內附梁南秦二州刺史吉翰晉泰始之初立梁州于漢中至安帝之世秦州又治漢中自是鎮漢中者帶梁南秦二州刺史遣始平太守龐諮據武興武興漢武都郡之沮縣地蜀以其地當衝要置武興督以守之宋立東益州梁立武興蕃王國西魏改東益爲興州因武興郡爲名至我本朝以吳曦之變改爲沔州氐王楊元遣其弟難當將兵拒諮諮擊走之　魏主巡行至君子津會天暴寒冰合戊寅帥輕騎二萬濟河襲統萬壬午冬至夏主昌方燕羣臣魏師奄至上下驚擾魏主軍於黑水去城三十餘里夏主出戰而敗退走入城門未及閉魏內三郎豆代田帥衆乘勝入西宮內三郎魏宿衛之官焚其西門宮門閉代田踰宮垣而出魏主拜代田勇武將軍魏軍夜宿城北癸未分兵四掠殺獲數萬得牛馬十餘

萬魏主謂諸將曰統萬未可得也他年當與卿等取之乃徙其民萬餘家而還夏宏農太守曹達聞周幾將至不戰而走魏師乘勝長驅遂入三輔會幾卒於軍中蒲阪守將東平公乙斗聞奚斤將至遣使詣統萬告急使者至統萬魏軍已圍其城還告乙斗曰統萬已敗矣乙斗懼棄城西奔長安斤遂克蒲阪夏主之弟助興先守長安乙斗至與助興棄長安西奔安定（考異曰奚斤傳作乙升今從帝紀）十二月斤入長安秦雍氐羌皆詣斤降河西王蒙遜及氐王楊玄聞之皆遣使附魏　前吳郡太守徐珮之聚黨百餘人謀以明年正會於殿中作亂事覺壬戌收斬之　滎陽太妃張氏卒　秦征南將軍吉毗鎮南㵰（乞伏國仁置十二郡㵰川其一也南㵰當又在㵰川之南）隴西人辛澹帥戶三千據城逐毗毗走還枹罕澹南奔仇池　魏初得中原民多逃隱

天興中詔采諸漏戶令輸繒帛魏皇始二年克中山始得中原晉安帝之隆安元年也明年改元天興於是自占爲紬繭羅縠戶者甚衆不隸郡縣賦役不均是歲始詔一切罷之以屬郡縣　前吏部尚書王惠卒惠字令明幼而夷簡爲叔父司徒謐所知恬靜不交遊未嘗有雜事陳郡謝瞻才辯有風氣嘗與兄弟羣從造惠談論鋒起文史間發惠時相酬應言清理遠瞻等慚而退武帝聞其名以問其從兄誕誕曰惠後來秀令鄙宗之美也即以爲行參軍時會稽內史劉懷敬之郡送者傾都惠亦造別還過從弟球球問向何所見惠言惟覺逢人耳素不與謝靈運相識嘗得交言靈運辯博辭義鋒起惠時然後言時荀伯子在坐退而告人曰靈運固自蕭散直上王郎有如萬頃陂焉嘗臨曲水風雨暴至坐者皆驚散惠徐起姿貌不異常日宋國初

建當置郎中令武帝難其人謂傅亮曰今用郎中令不可令減袁曜卿也既而曰我得其人矣曜卿不得獨擅其奇乃以惠居之少帝即位以蔡廓爲吏部尚書不肯拜乃以惠代焉惠被召即拜未嘗接客人有與書求官者得輒置閣上及去職印封如初時以廓之不拜惠之即拜雖事異而意同也兄鑒頗好聚斂廣營田業惠意甚不同謂曰何用田爲鑒怒曰無田何由得食惠又曰亦復何用得食其標寄如此

丁卯元嘉四年魏拓跋燾始光四年西秦乞伏熾磐建弘八年夏赫連昌承光三年燕燕王跋太平十九年北涼沮渠蒙遜元始十六年

春正月辛巳帝祀南郊　乙酉魏主還平城統萬徙民在道多死能至平城者什纔六七己亥魏主如幽州夏主遣平原公定帥眾二萬向長安魏主聞之伐木陰山大造攻具再謀伐

夏　山羌叛秦（羌分居武始洮陽南山者日山羌）二月秦王熾磐遣左丞相曇達
招慰武始諸羌征南將軍吉毗招慰洮陽諸羌（音遏帝置洮陽縣屬狄道郡）羌
人執曇達送夏吉毗為羌所擊奔還士馬死傷者什八九　魏主
還平城　乙卯帝如丹徒己巳謁京陵初高祖既貴命藏微時
耕具以示子孫帝至故宮見之有慚色近侍或進曰大舜躬耕歷
山伯禹親事水土陛下不覩遺物安知先帝之至德稼穡之艱難
乎　三月丙子魏主燾遣高涼王禮鎮長安禮斤之孫也（拓跋斤見一百四卷晉孝武太元元年）
又詔執金吾桓貸造浮橋於君子津　丁丑魏廣平
王連卒　丁亥帝還建康　戊子尚書右僕射鄭鮮之卒鮮之性
剛直不阿強貴當為御史中丞明憲直繩甚得司直之體外甥劉
毅權重當時朝野莫不歸附鮮之盡心於武帝獨不屈意於毅毅

甚恨焉晉義熙八年毅出鎮江陵武帝會於江寧朝士畢集毅素好樗蒲于是會戲及斂局武帝與毅各得其半積錢隱人毅呼武帝并之先擲得雉武帝甚不悅良久乃答之四坐傾矚既擲五子盡黑毅意色大惡謂武帝曰知公不以大坐席與人鮮之大喜徒跣繞牀大叫聲聲相續毅甚不平謂之曰此鄭君何爲者無復甥舅之禮武帝少事戎旅不經涉學及爲宰相頗慕風流時或言論人皆依違不敢難也鮮之難必切至未嘗寬假要須武帝辭窮理屈然後置之武帝或有時慙恧變色動容既而謂人曰我本無術學言義尤淺此時言論諸賢多見寬容惟鄭不爾獨能盡人之意甚以此感之時人謂爲格佞及武帝受禪遷太常都官尚書鮮之爲人通率在武帝坐言無所隱時人甚憚焉而隱厚篤實贍䘏親

故性好游行命駕或不知所適隨御者所之尤為武帝所狎帝嘗於內殿宴飲朝貴畢至惟不召鮮之坐定帝謂羣臣曰鄭鮮之必當自來俄而外白鄭尚書啓事帝大笑引入其被親遇如此　秦王熾磐以輔國將軍段暉為涼州刺史鎮樂都平西將軍麴景為沙州刺史鎮西平甯朔將軍出連輔政為梁州刺史鎮赤水　夏四月丁未魏員外散騎常侍步堆等來聘　庚戌以廷尉王徽之為交州刺史徵前刺史杜宏文宏文有疾自輿就路或勸之待病愈宏文曰吾杖節三世（宏文父慧度祖瑗三世鎮交州）常欲投軀帝庭況被徵乎遂行卒於廣州宏文慧度之子也　魏奚斤與夏平原公定相持於長安魏主燾欲乘虛伐統萬簡兵練士部分諸將命司徒長孫翰等將三萬騎為前驅常山王素等將步兵三萬為後繼南陽王

伏眞等將步兵三萬部送攻具將軍賀多羅將精兵三千爲前候素遵之子也拓跋遵見一百八卷晉孝武太原二十年五月魏主發平城命龍驤將軍代人陸俟督諸軍鎮大磧以備柔然辛巳濟君子津　壬午中護軍王華卒華字子陵少有志行爲時人所稱美華以情事異人王華情事見一百十七卷晉安帝義熙十二年未嘗預宴集終身不飲酒有燕不之詣若宜有論事者乘車造門主人出車就之卒年四十三　魏主至拔鄰山拔鄰山在黑水東北築城舍輜重以輕騎三萬倍道先行羣臣咸諫曰統萬城堅非朝夕可拔今輕軍討之進不可克退無所資不若與步兵攻具一時俱往魏主曰用兵之術攻城最下必不得已然後用之今以步兵攻具皆進彼必懼而堅守若攻不時拔食盡兵疲外無所掠進退無地不如以輕騎直抵其城彼見步兵未至意必

寬弛吾羸形以誘之彼或出戰則成擒矣所以然者吾之軍士去家二千餘里又隔大河所謂置之死地而後生者也故以之攻城則不足決戰則有餘矣遂行　六月癸卯朔日有食之　魏主至統萬分軍伏於深谷以少衆至城下夏將狄子玉降魏言夏主聞有魏師遣使召平原公定定曰統萬堅峻未易攻拔待我擒奚斤然後徐往內外擊之蔑不濟矣故夏主堅守以待之魏主患之乃退軍以示弱遣娥清及永昌王健帥騎五千西掠居民魏軍士有得罪亡奔夏者言魏軍糧盡士卒食菜輜重在後步兵未至宜急擊之夏主昌從之甲辰將步騎三萬出城長孫翰等皆言夏兵步陳難陷宜避其鋒魏主曰吾遠來求賊惟恐不出今旣出矣乃避而不擊彼奮我弱非計也遂收衆僞遁引而疲之夏兵爲兩翼

鼓譟追之行五六里會有風雨從東南來揚沙晦冥宦者趙倪頗曉方術言於魏主曰今風雨從賊上來我向之彼背之存疑上文、所云風雨從東南來疑是西南來平城在東統萬在西魏師從平城西伐統萬夏兵從統萬東迎魏師風雨必從西南來乃為我向彼背考之十六國春秋又作東北今不敢改姑著其疑於此天不助人且將士飢渴願陛下攝騎避之攝收也更待後日崔浩叱之曰是何言也吾千里制勝一日之中豈得變易言先定必勝之計故千里行師不可以風雨之故變易成算于一日之間賊貪進不止後軍已絕宜分軍隱出掩擊不意風道在人豈有常也言風在人用之分兵出其後順風擊之則風為我用豈有常勢哉魏主曰善乃分騎為左右隊以犄之魏主馬蹶而墜幾為夏兵所獲拓跋齊以身捍蔽決死力戰夏兵乃退魏主騰馬得上刺夏尚書斛黎文殺之又殺騎兵十餘人流矢中掌斛黎虜複姓奮擊不輟夏眾大潰齊翳槐之元孫也翳槐什翼犍之兄晉成帝咸和四年立

魏人乘勝逐夏主至城北殺夏主之弟河南公滿及兄子蒙遜死者萬餘人夏主不及入城遂奔上邽魏主微服逐奔者入其城拓跋齊固諫不聽乃與數人從魏主入城夏人覺之諸門悉閉魏主因與齊等入其宮中得婦人裙繫之槊上魏主乘之而上考異疑乘之而上當是乘之而下蓋凡自上縋下者必藉爾風之物與之俱下則墜而不損故魏主以裙繫槊乘之下城然考十六國春秋亦是上字故不敢妄改姑著其說於此僅乃得免會日暮夏尚書僕射問至跋城奉夏主之母出走問姓至名補註跋城險城也長孫翰將八千騎追夏主至高平不及而還乙巳魏主入城獲夏公卿將校及諸母后妃姊妹宮人以萬數馬三十餘萬匹牛羊數千萬頭府庫珍寶車旗器物不可勝計頒賜將士有差初夏世祖性豪侈築統萬城事見一百十六卷晉安帝義熙九年高十仞基厚三十步上廣十步宮牆高五仞其堅可以厲刀斧臺榭

壯大飛閣相連皆雕鏤圖畫被以綺繡飾以丹青窮極文采魏主顧謂左右曰蕞爾國而用民如此欲不亡得乎得夏太史令張淵徐辯復以爲太史令得故晉將毛脩之秦將軍庫洛干歸庫洛干于秦毛脩之善烹調嘗以羊羹薦魏尚書尚書以爲絕味獻之魏主魏主大喜乃以脩之爲太官令魏主見夏著作郎趙逸所爲文譽夏世祖太過怒曰此豎無道何敢如是誰所爲邪當速推之崔浩曰文士褒貶多過其實蓋非得已不足罪也乃止魏主納夏世祖三女爲貴人奚斤與夏平原公定猶相拒於長安魏主命宗正娥清太僕丘堆帥騎五千略地關右定聞統萬已破遂奔上邽斤追至雍不及而還清堆攻夏貳城拔之魏主詔斤等班師斤上言赫連昌亡保上邽鳩合餘燼未有蟠據之資今因其危滅之爲易

請益鎧馬平昌而還魏主不許斤固請乃許之給斤兵萬人遣將軍劉拔送馬三千匹并留娥清邱堆使共擊夏辛酉魏主自統萬東還以常山王素爲征南大將軍假節與執金吾桓貸莫雲留鎮統萬雲題之弟也（莫題見一百十四卷晉安帝義熙四年）秦王熾磐還枹罕 秋七月己卯魏主還至柞嶺（柞嶺卽柞山之嶺）柔然寇雲中聞魏已克統萬乃遁去 秦王熾磐謂羣臣曰孤知赫連氏必無成冒險歸魏（事見上卷營陽王景平元年）今果如孤言八月遣其叔父平遠將軍渥頭等入貢於魏 壬子魏主還至平城以所獲頒賜留臺百官有差魏主爲人壯健鷙勇臨城對陳親犯矢石左右死傷相繼神色自若由是將士畏服咸盡死力性儉率服御飲膳取給而已羣臣請增峻京城及修宮室曰易云王公設險以守其國又蕭何云天子以四

海爲家不壯不麗無以重威魏主曰古人有言在德不在險屈丐蒸土築城而朕滅之豈在城也今天下未平方須民力土功之事朕所未爲蕭何之對非雅言也每以爲財者軍國之本不可輕費至於賞賜皆死事勳績之家親戚貴寵未嘗横有所及命將出師指授節度違之者多致負敗明於知人或拔士於卒伍之中惟其才用所長不論本末聽察精敏下無遁情賞不遺賤罰不避貴雖所甚愛之人終無寬假常曰法者朕與天下共之何敢輕也然性殘忍果於殺戮往往已殺而復悔之　九月丁酉更安定民舉城降魏　氐王楊元遣將軍苻白作圍秦梁州刺史出連輔政於赤水城中糧盡民執輔政以降輔政至駱谷逃還冬十月秦以驍騎將軍吳漢爲平南將軍梁州刺史鎮南漒　十一月魏主遣軍

司馬公孫軌兼大鴻臚持節策拜楊元爲都督荆梁等四州諸軍事梁州刺史南秦王及境元不出迎軌讓之欲奉策以還元懼而郊迎魏主善之以軌爲尚書軌表之子也　十二月秦梁州刺史吳漢爲羣羌所攻帥戶二千還於枹罕　魏主燾行如中山癸卯還平城　晉徵士陶潛卒潛字元亮初名淵明宋受禪乃更名潛尋陽柴桑人大司馬侃之曾孫也少有高趣博學善屬文穎脫不羣任眞自得嘗著五柳先生傳以自况曰先生不知何許人也亦不詳姓氏宅邊有五柳樹因以爲號焉閑靜少言不慕榮利好讀書不求甚解每有會意欣然忘食性嗜酒而家貧不能恆得親舊知其如此或置酒而招之造飲輒盡期在必醉既醉而退曾不恡情去留環堵蕭然不蔽風日短褐穿結簞瓢屢空晏如也嘗著

文章自娛頗示己志忘懷得失以此自終其自序如此時人謂之實錄以親老家貧起爲州祭酒不堪吏職少日自解歸躬耕自資遂抱羸疾乃謂親朋曰聊欲絃歌以爲三徑之資可乎執事者聞之以爲彭澤令不以家累自隨送一力給其子書曰汝旦夕之費自給爲難今遣此力助汝薪水之勞此亦人子也可善遇之公田悉令吏種秫曰令吾常得醉於酒足矣主者固請種秔乃使二頃五十畝種秫五十畝種秔歲終郡遣督郵至縣吏請束帶見之淵明歎曰我豈能爲五斗米折腰向鄉里小兒邪即日解印綬去職賦歸去來辭時晉義熙三年也江州刺史王宏欽慕之嘗自造焉淵明辭以疾宏令人候之知其當往廬山乃遣其故人龐通之齎酒於半道栗里邀之淵明旣遇酒便引酌野亭俄而宏至亦不

往也遂輟宴窮日淵明無履宏顧左右為之造履左右請履度淵明便於坐伸腳令度焉宏要之還州問其所乘答云素有腳疾乘籃輿而來乃令一門生二兒共舉之行後宏欲見輒於林澤間候之其故人顏延之造之二萬錢淵明即遣送酒家稍就取酒嘗於九月九日出宅邊菊叢中坐久之滿手把菊忽值宏送酒至即便就酌醉而後歸貴賤造之者有酒輒設淵明若先醉便語客我醉欲眠卿可去其真率如此郡將嘗候之值其釀熟取頭上葛巾漉酒漉畢還復著之時周續之入廬山事釋道彭城劉遺民亦遁迹匡山淵明又不應徵命謂之尋陽三隱其妻翟氏亦與同志能安勤苦夫耕於前妻鋤於後欣然相得也淵明不營生業家務悉委之兒僕未嘗有喜慍之色惟遇酒則飲無酒亦雅詠不輟嘗閑田

閒水聲倚杖久聽歎曰秫稻已秀翠色染人時割翁襟一洗荆棘此水過吾師丈人矣性不解音而畜素琴一張絃徽不具每朋酒之會則撫而和之曰但識琴中趣何勞絃上聲自以曾祖晉世宰輔恥復屈身後代自高祖王業漸隆不復肎仕所著文章皆題年月義熙以前則書晉氏年號自永初以來惟云甲子而已與子書以言其志并爲訓戒曰吾年過五十而窮苦荼毒每以家弊東西游走性剛才拙與物多忤自量爲己必貽俗患僶俛辭世使汝等幼而飢寒良獨罔罔少來好書偶愛閒靜開卷有得便欣然忘食見樹木交蔭時鳥變聲亦復驩然有喜嘗言五六月北窗下臥遇涼風暫至自謂是羲皇上人又曰汝輩雖不同生當思四海皆兄弟之義鮑叔敬仲分財無猜歸生伍舉班荆道舊遂能以敗爲成

因喪立功他人尚爾況其父之人哉潁川韓元長漢末名士身處卿佐八十而終兄弟同居至於没齒濟北氾稚春晉時操行人也七世同財家人無怨色詩云高山仰止景行行止汝其慎哉元嘉三年檀道濟爲江州刺史往候之潛偃臥餒瘠有日矣道濟謂曰賢者處世天下無道則隱有道則至今子生文明之世奈何自苦如此對曰潛也何敢望賢志不及也道濟饋以粱肉麾而去之至是卒世號曰靖節先生

蘇軾曰孔子不取微生高孟子不取於陵仲子惡其不情也淵明欲仕則仕不以求之爲嫌欲隱則隱不以去之爲高飢則扣門而乞食（淵明有乞食詩）飽則雞黍以迎客古今賢之貴其眞也

資治通鑑補卷一百二十終

資治通鑑補卷第一百二十一

宋涑水司馬光編集　後學天台胡三省音註

明　後學吳郡嚴　衍　補

後學吳郡談允厚　參

宋紀三 起元嘉五年盡元嘉七年

太祖文皇帝上之中

戊辰元嘉五年 魏拓拔燾神䴥元年西秦乞伏暮末永弘元年夏赫連定勝光元年燕馮跋太平二十年北涼沮渠蒙遜承元元年 春正月辛未魏京兆王黎卒　荊州刺史彭城王義康性聰察在州職事修治左光祿大夫范泰謂司徒王弘曰天下事重權要難居卿兄弟盛滿當深存降挹彭城王帝之次弟宜徵還入朝共參朝政弘納其言時大旱疾疫弘上表引咎遜位帝不許　秦

商州刺史領澆河太守姚濬叛降河西晉時張祚以敦煌郡爲商州時敦煌屬河西熾磐蓋以濬遙領商州而守澆河也秦王熾磐以尚書焦嵩代濬帥騎三千討之二月嵩爲吐谷渾元緒所執魏改元神䴥䴥仕角翻牡鹿也以獲神鹿改元魏書靈徵志時定州獲白䴥魏平北將軍尉眷攻夏主昌於上邽夏主退屯平涼奚斤進軍安定與丘堆娥清軍合斤馬多疫死士卒乏糧乃深壘自固遣丘堆督租於民間士卒暴掠不設儆備夏主襲之堆兵敗以數百騎還城夏主乘勝日來城下鈔掠不得芻牧諸將患之監軍侍御史安頡曰受詔滅賊今更爲賊所困退守窮城若不爲賊殺當坐法誅進退皆無生理而諸王公晏然曾不爲計乎斤曰今軍士無馬以步擊騎必無勝理當須京師救騎至合擊之頡曰今猛寇遊逸於外吾兵疲食盡不一決戰則死在旦夕救騎何可待乎等死

就死死戰不亦可乎斤又以馬少爲辭頡曰今斂諸將所乘馬可得二百匹頡請募敢死之士出擊之就不能破敵亦可以折其銳且赫連昌狷而無謀好勇而輕每自出挑戰衆皆識之若伏兵掩擊昌可擒也斤猶難之頡乃陰與尉眷等謀選騎待之既而夏主來攻城頡出應之夏主自出陳前搏戰軍士識其貌爭赴之會天大風揚塵晝昏夏主敗走頡追之夏主馬蹶而墜遂擒之考異曰十六國春秋鈔云承光三年五月戰於黑渠爲魏所敗昌與數千騎奔還魏追騎亦至昌河內公費連烏提守高平徙諸城民七萬戶於安定以鄯之四年二月魏軍至安定三城潰昌奔秦州魏東平公娥清追擒之送於魏與後魏紀傳不同今從後魏書頡同之子也夏大將軍領司徒平原王定收其餘衆數萬奔還平涼即皇帝位大赦改元勝光三月辛巳赫連昌至平城魏主館之於西宮門內器用皆給乘輿之副又以妹始平公主妻之假常忠將軍

賜爵會稽公以安頡爲建節將軍賜爵西平公尉眷爲寧北將軍進爵漁陽公魏主常使赫連昌侍從左右與之單騎共逐鹿深入山澗昌素有勇名諸將咸以爲不可魏主曰天命有在亦何所懼親遇如初奚斤自以爲元帥而昌爲偏裨所擒深恥之乃捨輜重齎三日糧追夏主定於平涼娥清欲循水而往（清欲循涇水而進）斤不從自北道邀其走路至馬髦嶺（馬髦山之嶺也）夏軍將遁會魏小將有罪亡歸於夏告以魏軍食少無水夏主乃分兵邀斤前後夾擊之魏兵大潰斤及娥清劉拔皆爲夏所擒士卒死者六七千人（考異曰宋索虜傳元嘉五年使大將吐伐斤西伐長安生擒赫連昌於安定封昌爲公以妹妻之昌弟定在隴上吐伐斤乘勝以騎三萬討之定設伏於隴山彈箏谷破之斬吐伐斤盡坑其衆定帥衆東還復克長安虜又自攻不克乃分軍戍大城而還今從後魏書）邱堆守輜重在安定聞斤敗棄輜重奔長安與高涼王禮偕奔蒲阪夏人

復取長安魏主大怒命安頡斬邱堆代將其衆鎮蒲阪以拒之

夏四月夏主定遣使請和於魏魏主燾以詔諭之使降　壬子魏主燾西巡戊午畋於河西大赦　五月秦王熾磐卒太子暮末即位大赦改元永宏　平陸令河南成粲平陸縣自漢以來屬東平郡復勸王宏遜位宏從之累表陳請帝不得已六月庚戌以宏爲衞將軍開府儀同三司　甲寅魏主燾如長川　秦葬文昭王於武平陵廟號太祖秦王暮末以右丞相元基爲侍中相國都督中外諸軍錄尚書事以鎮軍大將軍河州牧謙屯爲驃騎大將軍徵安北將軍涼州刺史段暉爲輔國大將軍御史大夫叔父右禁將軍千年爲鎮北將軍涼州牧鎮湟河以征北將軍木弈干爲尚書令車騎大將軍以征南將軍吉毗爲尚書僕射衛大將軍河西王蒙遜因秦喪

伐秦西平西平太守麴承謂之曰殿下若先取樂都則西平必爲殿下之有苟望風請服亦明主之所疾也蒙遜乃釋西平攻樂都相國元基帥騎三千救樂都甫入城而河西兵至攻其外城克之絶其水道城中飢渴死者太半東羌乞提從元基救樂都陰與河西通謀下繩引內其兵登城者百餘人鼓譟燒門元基帥左右奮擊河西兵乃退初文昭王疾病謂暮末曰吾死之後汝能保境則善矣沮渠成都爲蒙遜所親重汝宜歸之至是暮末遣使詣蒙遜許歸成都以求和成都爲秦所獲見一百十九卷武帝永初二年蒙遜引兵還遣使入秦弔祭暮末厚資送成都遣將軍王伐送之蒙遜猶疑之使恢武將軍沮渠奇珍伏兵於捫天嶺執伐幷其騎士三百人以歸既而遣尚書郎王杼送伐還秦幷遺暮末馬千匹及錦罽銀繒暮末大赦

境內殊死已下改元承元秋七月暮末遣記室郎中馬艾如河西報聘　魏主燾還平城八月復如廣甯觀溫泉水經注下洛縣故廣甯郡治魏土地記下洛城東南四十里有橋山下有溫泉泉上有祭堂雕簷華宇被於浦上石池吐泉湯湯其下炎凉代序是水灼焉無改能治百疾赴者若流以太牢祭黃帝堯舜廟　柔然紇升蓋可汗遣其子將萬餘騎寇魏邊魏主自廣甯還追之不及九月還平城　冬十月甲辰魏主燾北巡壬子畋於牛川　秦涼州牧乞伏千年嗜酒殘虐不恤政事秦王暮末遣使讓之千年懼奔河西暮末以叔父光祿大夫沃陵為涼州牧鎮湟河　徐州刺史王仲德遣步騎二千伐魏濟陽陳留濟陽縣漢晉以來屬陳留郡此時陳留郡治浚儀杜佑曰濟陽故城在曹州冤句縣西南考異曰後魏紀云淮北鎮將按南史仲德傳時為安北將軍徐州刺史宋書仲德傳闕又宋齊南史本紀北史本紀及宋魏諸臣列傳魏劉裕傳宋索虜傳皆無是年王仲德等伐魏事惟後魏本紀有之今從之　魏主燾還平城　魏定

州丁零鮮于臺陽等二千餘家叛入西山魏主珪皇始二年置安州於中山天興三年改日定州西山卽曲陽西山也州郡不能討閏月魏主燾遣鎮南將軍叔孫建討之　十一月乙未朔日有蝕之　魏主燾如西河校獵河水逕雲中楨陵縣西南平城在其東北故謂之西河十二月甲申還平城　河西王蒙遜伐秦至磐夷秦相國元基等將騎萬五千拒之蒙遜還攻西平征虜將軍出連輔政等將騎二千救之　秘書監謝靈運詩書皆兼獨絕每文竟手自寫之帝稱爲二寶遂日夕引見賞遇甚厚而自以名輩才能應參時政上惟接以文義每侍宴談賞而已王曇首王華殷景仁名位素出靈運下竝見任遇靈運意甚不平多稱疾不朝直或池植援種竹樹堇驅課公役無復期度或出郭游行且二百里經旬不歸既無表聞又不請急上不欲傷大臣意諷令自解靈運乃

上表陳疾上賜假令還會稽將行上書勸伐河北曰先帝欲蕩定趙魏大同文軌使久凋反於正化偏俗歸於華風運謝事乖理違願絕仰德抱悲恨存生盡況陵迤末幾凶威伺隙預在有識誰不憤歎伏惟深機志務久定神謨帝遂有北伐之志燾遊既東歸復遊娛宴集以夜續晝爲法司所糾坐免官　是歲師子國刹利摩訶及天竺迦毗黎王月愛皆遣使奉表入貢表辭皆如浮屠之言南史師子國天竺旁國也其地和適無冬夏之異五穀隨人種不須時節天竺有迦毗黎蘇摩黎斤陀利婆黎等國皆事佛道

魏鎮遠將軍平舒侯燕鳳卒

己巳元嘉六年魏拓跋燾神䴥二年西秦乞伏暮末永宏二年夏赫連定勝光二年燕馮跋太平二十一年北京沮渠蒙遜承元二年　春正月辛丑帝祀南郊　王宏上表乞解州錄以授彭城王義康州錄揚州及錄尚書事也帝優詔不許癸丑以義康爲侍中都督揚南

徐兗三州諸軍事司徒錄尚書事領南徐州刺史武帝永初二年加京口之徐州曰南徐淮北之徐州但曰徐南徐領南東海南瑯琊晉陵義興南蘭陵南東莞臨淮淮陵南彭城南清河南高平南平昌南濟陰南濮陽南泰山濟陽南魯郡等郡宏與義康二府並置佐領兵共輔朝政宏既多疾且欲委遠大權每事推讓義康由是義康專總內外之務又以撫軍將軍江夏王義恭為都督荊湘等八州諸軍事荊州刺史以侍中劉湛為南蠻校尉行府州事義恭涉獵文義而驕奢不節既出鎮帝與書誡之曰天下艱難國家事重雖曰守成實亦未易隆替安危在吾曹耳豈可不感尋王業大懼負荷今既分張言集無日無由復得動相規誨宜深自砥礪思而後行開布誠心措懷平當親禮國士友接佳流識別賢愚鑒察邪正然後能盡君子之心收小人之力汝神意爽悟有日新之美而進德修業未有可稱吾所

以恨之而不能已已者也汝性褊急志之所滯其欲必行意所不存從物回改此最弊事宜念裁抑令粗疏十數事汝別時可省也遠大者豈可具言細碎復非筆可盡禮賢下士聖人垂訓驕侈矜尚先哲所去豁達大度漢祖之德猜忌褊急魏武之累衛青遇士大夫以禮與小人有恩西門安于矯性齊美西門豹性急常佩韋以自緩董安于性寬緩常佩弦以自急關羽張飛任偏同弊行己舉事深宜鑒此若事異今日嗣子幼蒙司徒當周公之事汝不可不盡祗順之理爾時天下安危決汝二人耳汝一月自用錢不可過三十萬若能省此益美西楚殷曠常宜早起接對賓侶勿使留滯判急務訖然後可入問訊太妃既睹顏色審起居便應即出不須久停以廢庶事也下日及夜自有餘閒府舍住止園池堂觀略所諳究計當不須改作日求

新吳（江右謂荊州為西楚）凡訟獄多決當時難可遂慮此實為難訊前一二日宜取訊牒衘與劉湛輩共詳至訊日虛懷博盡慎無以喜怒加人能擇善者而從之美自歸己不可專意自決以矜獨斷之明也凡事皆宜慎密亦宜豫敕左右人有至誠所陳不可泄漏以負忠信之款也古人言君不密則失臣臣不密則失身或相讒構勿輕信受每有此事當善察之名器深宜慎惜不可妄以假人昵近爵賜尤應裁量吾於左右雖為少恩如聞外論不以為非也以貴凌物物不服以威加人人不厭此易達事耳聲樂嬉遊不宜令過蒱酒漁獵一切勿為供用奉身皆有節度奇服異器不宜興長又宜數引見佐史相見不數則彼我不親不親無因得盡人情人情不盡復何由知衆事也　夏酒泉公儁自平涼奔魏　丁零鮮于臺

陽等請降於魏魏主燾赦之　秦出連輔政等未至西平河西王蒙遜拔西平執太守麴承　二月秦王暮末立妃梁氏爲皇后子萬載爲太子　三月丁巳立皇子劭爲太子戊午大赦　辛酉以左衛將軍殷景仁爲中領軍帝以章太后早亡奉太后母蘇氏甚謹蘇氏卒帝往臨哭欲追加封爵使羣臣議之景仁以爲古典無之乃止　初秦尚書隴西辛進從文昭王游陵霄觀彈飛鳥誤中秦王暮末之母傷其面及暮末即位問母面傷之由母以狀告暮末怒殺進并其五族二十七人　夏四月癸亥以尚書左僕射王敬弘爲尚書令臨川王義慶爲左僕射吏部尚書濟陽江夷爲右僕射　初魏太祖命尚書郎鄧淵撰國記十餘卷未成而止至是魏主燾更命崔浩與中書侍郎鄧穎等續成之爲國書三十卷穎淵

之子也　魏主議將擊柔然治兵於南郊先祭天然後部勒行陳內外羣臣皆不欲行保太后固止之獨崔浩勸之尚書令劉絜等共推太史令張淵徐辯使言於魏主曰今茲己巳三陰之歲干以甲丙戊庚壬爲陽乙丁己辛癸爲陰支以子寅辰午申戌爲陽丑卯巳未酉亥爲陰己巳皆陰而干支合於己巳是爲三陰之歲歲星襲月太白在西方不可舉兵北伐必敗雖克不利於上羣臣因共贊之曰淵等少時嘗諫苻堅南伐堅不從而敗所言無不中不可違也魏主意不決詔浩與淵等論難於前浩詰淵辯曰陽爲德陰爲刑故日食修德月食修刑夫王者用刑小則肆諸市朝大則陳諸原野今出兵以討有罪乃所以修刑也臣竊觀天文比年以來月行掩昴至今猶然其占三年天子大破旄頭之國昴爲旄頭胡星也蠕蠕高車旄頭之眾也願陛下勿疑淵辯復曰蠕蠕荒外無用之

物得其地不可耕而食得其民不可臣而使轉疾無常難得而制有何汲汲而勞士馬以伐之浩曰淵辯言天道猶是其職至於人事形勢非其所知此乃漢世常談自韓安國主父偃至於嚴尤其論皆如此施之於今殊不合事宜何則蠕蠕本國家北邊之臣中間叛去見一百八卷晉孝武太元十九年今誅其元惡收其良民令復舊役非無用也漠北高涼不生蚊蚋水草美善夏則北遷田牧其地非不可耕而食也蠕蠕子弟來降貴者尚公主賤者將軍大夫居滿朝列又高車號爲名騎非不可臣而畜也夫以南人追之則患其輕疾於國兵則不然何者彼能遠走我亦能遠逐與之進退非難制也且蠕蠕數來入寇吏民震驚今夏不乘虛掩襲破滅其國至秋復來不得安臥自太宗之世迄於今日無歲不驚豈不汲汲乎哉世人皆謂淵辯通解數

術明決成敗臣請試問之屬者統萬未亡之前有何敗徵若其不知是無術也知而不言是不忠也時赫連昌在坐淵等自以未嘗有言慙不能對魏主大悅旣罷公卿或尤浩曰今南寇方伺國隙而捨之北伐若蠕蠕遠遁前無所獲後有彊寇將何以待之浩曰不然今不先破蠕蠕則無以待南寇南人聞國家克統萬以來內懷恐懼故揚聲動衆以衛淮北比吾破蠕蠕往還之閒南寇必不動也且彼步我騎彼能北來我亦南征在彼甚困於我未勞況南北殊俗水陸異宜設使國家與之河南彼亦不能守也何以言之以劉裕之雄傑吞併關中留其愛子輔以良將精兵數萬猶不能守全軍覆沒號哭之聲至今未已況義隆今日君臣非裕時之比主上英武士馬精彊彼若果來譬如以駒犢鬬虎狼也何懼之有

蠕蠕恃其絕遠謂國家力不能制自寬日久故夏則散衆放畜秋肥乃聚背寒向溫南來寇鈔今掩其不備必望塵駭散牡馬護牝牝馬戀駒驅馳難制不得水草不過數日必聚而困弊可一舉而滅也暫勞永逸時不可失患在上無此意今上意已決柰何止之寇謙之謂浩曰蠕蠕果可克乎浩曰必克但恐諸將瑣瑣前後顧慮不能乘勝深入使不全舉耳先是帝因魏使者還告魏主曰汝趣歸我河南地不然將盡我將士之力魏主方議伐柔然聞之大笑謂公卿曰龜鼈小豎（東南澤國也故謂之曰龜鼈小豎）自救不暇夫何能爲就使能來若不先滅蠕蠕乃是坐待寇至腹背受敵非良策也吾行決矣庚寅魏主發平城使北平王長孫嵩廣陵公樓伏連居守魏主自東道向黑山使平陽王長孫翰自西道向大娥山同會柔然

之庭　五月壬辰朔日有食之　王敬宏固讓尚書令表求還東癸巳更以敬宏為侍中特進左光祿大夫聽其東歸　丁未魏主燾至漠南捨輜重帥輕騎兼馬襲擊柔然至栗水兼馬者每一騎兼有副馬也栗水在漠北近稽落山有漢將軍竇憲故壘在焉柔然紇升蓋可汗先不設備民畜滿野驚怖散去莫相收攝紇升蓋燒廬舍絕跡西走莫知所之其弟匹黎先主東部聞有魏寇帥眾欲就其兄遇長孫翰邀擊大破之殺其大人數百　夏主定欲復取統萬引兵東至侯尼城侯尼城在平涼東不敢進而還　河西王蒙遜伐秦秦王暮末留相國元基守枹罕遷保定連南安太守翟承伯等據罕幵谷以應河西水經注隴西白石縣東有罕幵溪又東則枹罕縣故城暮末擊破之進至治城魏收地形志涼州東陵郡有治城縣其地當在黃河南又涼州有進昌郡亦有治城縣西安太守莫者幼眷據汧川以叛此汧川非扶風之汧當亦

在枹罕左右暮末討之爲幼眷所敗遁於定連蒙遜至枹罕遣世子興國進攻定連六月暮末逆擊興國於治城擒之追擊蒙遜至譚郊吐谷渾王慕璝遣其弟慕利延將騎五千會蒙遜伐秦暮末遣輔國大將軍段暉等邀擊大破之　柔然紇升蓋可汗既走部落四散竄伏山谷雜畜布野無人收視魏主循栗水西行至菟園水菟園水在燕然山南去平城三千七百餘里分軍搜討東西五千里南北三千里俘斬甚眾高車諸部乘魏兵勢鈔掠柔然柔然種類前後降魏者三十餘萬落獲戎馬百餘萬匹畜產車廬彌漫山澤無慮數百萬魏主循弱水西行至涿邪山諸將慮深入有伏兵勸魏主留止寇謙之以崔浩言勸魏主窮追魏主不從秋七月引兵東還至黑山以所獲班賜將士有差既而得降人言可汗先被病聞魏兵

至不知所爲乃焚穹廬以車自載將數百人入南山民畜窘聚無人統領相去百八十里追兵不至乃徐西遁惟此得免後聞涼州賈胡言若復前行二日則盡滅之矣魏主深悔之紇升蓋可汗憤悒而卒子吳提立號敕連可汗魏收曰敕連魏言神聖也　武都孝昭王楊元疾病欲以國授其弟難當難當固辭請立元子保宗而輔之元許之元卒保宗立難當妻姚氏勸難當自立難當乃廢保宗自稱都督雍涼秦三州諸軍事征西大將軍開府儀同三司秦州刺史武都王　河西王蒙遜遣使送穀三十萬斛以贖世子興國於秦秦王暮末不許蒙遜乃立興國母弟菩提爲世子暮末以興國爲散騎常侍以其妹平昌公主妻之　八月魏主燾至漠南聞高車東部屯已尼陂北史烏洛侯國西北二十日行有于已尼大水所謂北海也烏洛侯直高車西北已尼陂又當在其西北

也人畜甚衆去魏軍千餘里遣左僕射安原等將萬騎擊之高車諸部迎降者數十萬落獲馬牛羊百餘萬冬十月魏主還平城徙柔然高車降附之民於漠南東至濡源西暨五原陰山三千里中使之耕牧而收其貢賦命長孫翰劉絜安原及侍中古弼同鎮撫之自是魏之民間馬牛羊及氈皮為之價賤魏主加崔浩侍中特進撫軍大將軍以賞其謀畫之功浩善占天文常置銅鋌於醋器中令青夜有所見即以鋌畫紙作字以記其異魏主每如浩家問以災異或倉猝不及束帶奉進疏食不暇精美魏主必為之舉筯或立嘗而還魏主嘗引浩出入臥內從容謂浩曰卿才智淵博事朕祖考著忠三世故朕引卿以自近卿宜盡忠規諫勿有所隱朕雖或時忿恚不從卿言然終久深思卿言也嘗指浩以示新降高

車渠帥曰汝曹視此人尫纖懦弱不能彎弓持矛然其胸中所懷乃過於兵甲朕雖有征伐之志而不能自決前後有功皆此人所教也又敕尚書曰凡軍國大計汝曹所不能決者皆當咨浩然後施行　秦王暮末之弟軻殊羅烝於文昭王左夫人禿髮氏暮末知而禁之軻殊羅懼與叔父什寅謀殺暮末竊沮渠興國以奔河西使禿髮氏盜門鑰鑰誤門不得開門者以告暮末暮末悉收其黨殺之而赦軻殊羅執什寅鞭之什寅曰我負汝死不負汝鞭暮末怒刳其腹投尸於河禿髮氏自殺　夏主定少凶暴無賴不爲世祖所知是月畋於陰槃登苛藍山五代志平涼郡平涼縣有苛藍山漢涇陽縣故城在平涼縣南登統萬城泣曰先帝若以朕承大業者豈有今日之事乎俄而有羣狐百數鳴於其旁夏主令射之一無所獲意甚惡之曰所見

亦大不威咄咄天道復何言哉　十一月己丑朔日有食之不盡如鉤星晝見至晡方沒河北地闇　魏主燾西巡至柞山　十二月河西王蒙遜吐谷渾王慕璝皆遣使入貢　是歲魏內都大官中山文懿公李先青冀二州刺史安同皆卒先年九十五李先自燕降魏見一百八卷晉孝武太元二十一年　秦地魏野草皆自反

庚午元嘉七年魏拓跋燾神䴥三年西秦乞伏慕末永弘三年夏赫連定勝光三年燕馮跋太平二十二年北涼沮渠蒙遜承元三年　春正月癸巳以吐谷渾王慕璝為征西將軍沙州刺史隴西公　庚子魏主燾還平城壬寅大赦癸卯復如廣甯臨溫泉

二月丁卯魏平陽威王長孫翰卒　戊辰魏主燾還平城　帝自踐位以來有恢復河南之志五月戊子詔簡甲卒五萬給右將軍到彥之統安北將軍王仲德兗州刺史竺靈秀舟師入河又使

驍騎將軍段宏將精騎八千直指虎牢豫州刺史劉德武將兵一萬繼進後將軍長沙王義欣將兵三萬監征討諸軍事義欣道憐之子也先遣殿中將軍田奇使于魏告魏主燾曰河南舊是宋土中爲彼所侵魏取河南見一百十九卷營陽王景平元年今當修復舊境不關河北魏主大怒曰我生髮未燥已聞河南是我地此豈可得必若進軍今當權斂戍相避須冬寒地淨河冰堅合自更取之甲午以前南廣平太守尹沖爲司州刺史江左僑置廣平郡於襄陽宋以湖陽縣境爲實土屬雍州長沙王義欣出鎮彭城爲衆軍聲援以游擊將軍胡藩戍廣陵行府州事

壬寅魏封赫連昌爲秦王　先是魏有新徙敕勒千餘家苦於將吏侵漁出怨言期以草生馬肥亡歸漠北尚書令劉絜左僕射安原奏請及河冰未解徙之河西向春冰解使不得北遁魏主燾曰

此曹習俗放散日久譬如囿中之鹿急則奔突緩之自定吾罷處自有道不煩徙也絜等固請不已乃聽分徙二萬餘落於河西西至白鹽池（五原郡有白鹽池黑鹽池東北鹽州以此得名）敕勒皆驚駭曰圖我於河西欲殺我也謀西奔涼州劉絜屯五原河北（水經注河水自朔方屈南過五原縣西）安原屯悅拔城以備之癸卯敕勒數千騎叛北走絜追討之走者無食相枕而死

魏南邊諸將表稱宋人大嚴將入寇請兵三萬先其未發逆擊之足以挫其銳氣使不敢深入因請悉誅河北流民在境上者以絕其鄉導魏主使公卿議之皆以為當然崔浩曰不可往年國家大破蠕蠕馬力有餘南賊震懼常恐輕兵奄至臥不安席故先聲動衆以備不虞非敢先發又南方下濕入夏之後水潦方降草木蒙密地氣鬱蒸易生疾癘不可行師且彼既嚴備則

賊守必固留屯久攻則糧運不繼分軍四掠則衆力單寡無以應
敵以今擊之未見其利彼若果能北來宜待其勞倦秋涼馬肥因
敵取食徐往擊之此萬全之計也朝廷羣臣及西北守將從陛下
征伐西平赫連北破蠕蠕多獲美女珍寶牛馬成羣南邊諸將聞
而慕之亦欲南鈔以取資財是以妄張賊勢以恐朝廷皆營私計
爲國生事不可從也魏主乃止諸將復表南寇已至所部兵少乞
簡幽州以南勁兵助己戍守及就漳水造船嚴備以拒之公卿皆
以爲宜如所請并署司馬楚之魯軌韓延之等爲將帥使招誘南
人浩曰非長策也楚之等皆彼所畏忌今聞國家悉發幽州以南
精兵大造舟艦隨以輕騎謂國家欲存立司馬氏誅除劉宗必舉
國震駭懼於滅亡當悉發精銳并心竭力以死爭之則我南邊諸

將無以禦之君彼有見機之人善設權詐乘間深入虜我國家生變不難非制敵之良計也今公卿欲以威力卻敵乃所以速之也張虛聲而召實害此之謂矣故楚之之徒往則彼來止則彼息其勢然也且楚之等皆纖利小才止能招合輕薄無賴而不能成大功徒使國家兵連禍結而已昔符輒說姚興以取荊州至則敗散事見一百十七卷晉安帝義熙十二年爲蠻人掠賣爲奴終於禍及姚泓此已然之效也魏主未以爲然浩乃復陳天時以爲南方舉兵必不利曰今茲害氣在揚州一也庚午自刑先發者傷二也揚州於辰在丑而是歲在午丑爲金庫午爲火旺以火尅金故害氣在揚州歲在庚午庚金也午火也以火尅金故爲自刑日食晝晦宿值斗牛三也熒惑伏於翼軫主亂及喪四也太白未出進兵者敗五也去年十一月朔日食於星紀之分宿値斗牛熒惑罰星也所居之宿國受殃爲死喪寇亂翼軫楚之分野屬荊州太白未出不利進兵太白兵

也夫興國之君先修人事次盡地利後觀天時故萬舉萬全今劉義隆新造之國人事未洽災變屢見天時不協舟行水涸地利不盡三者無一可而義隆行之必敗無疑魏主不能違衆言乃詔冀定相三州造船三千艘簡幽州以南戍兵集河上以備之 秦乞伏什寅母弟前將軍白養鎮衛將軍去列以什寅之死有怨言秦王暮末皆殺之 夏四月甲子魏主燾如雲中 敕勒萬餘落復叛走魏主燾使尚書封鐵追討滅之 六月己卯以氐王楊難當為冠軍將軍秦州刺史武都王 魏主燾使平南大將軍丹陽王大毗屯河上以司馬楚之為安南大將軍封琅邪王屯潁川以備宋 吐谷渾王慕璝將其衆萬八千襲秦定連秦輔國大將軍段暉等擊走之 到彥之自淮入泗水滲（水下流為滲）日行纔十里自四

月至秋七月始至須昌須昌縣前漢屬東郡後漢晉屬東平郡杜佑曰鄆中古須句國漢爲東平須昌縣漢無鹽故城在今縣東東平國故城亦在縣東乃泝河西上魏主燾以河南四鎮兵少命諸軍悉收衆北渡四鎮金墉虎牢滑臺碻磝戊子魏碻磝戍兵棄城去戊戌滑臺戍兵亦去庚子魏主以大鴻臚陽平公杜超爲都督冀定相三州諸軍事太宰進爵陽平王鎮鄴爲諸軍節度超密太后之兄也冀州漢末所置治信都定州春秋鮮虞國戰國爲中山國後燕慕容氏都中山後魏道武帝滅之於中山置安州天興三年改定州相州春秋晉東陽之地戰國時爲魏之鄴邑晉時趙王石虎自襄國徙都之魏道武滅後燕至鄴欲立州訪於羣下對者曰昔河亶甲居相宜曰相州道武從之庚戌魏洛陽虎牢戍兵皆棄城去到彥之留朱修之守滑臺尹沖守虎牢建武將軍杜驥守金墉驥預之元孫也諸軍進屯靈昌津列守南岸至於潼關於是司兗既平諸軍皆喜王仲德獨有憂色曰諸賢不諳北土情僞必墮其計胡虜雖仁義

不足而凶狡有餘今斂戍北歸必并力完聚若河冰既合將復南來豈可不以為憂乎　甲寅林邑王范陽邁遣使入貢自陳與交州不睦乞蒙恕宥林邑自范攸以來世與交州交兵　八月魏主燾遣冠軍將軍安頡督護諸軍擊到彥之丙寅彥之遣裨將吳興姚聳夫渡河攻冶阪與頡戰聳夫兵敗死者甚眾戊寅魏主遣征西大將軍長孫道生會丹楊王大毗屯河上以禦彥之　燕王跋寢疾召中書監申秀侍中陽哲於內殿屬以後事九月病甚輦而臨軒命太子翼攝國事勒兵聽政以備非常宋夫人欲立其子受居而惡翼聽政謂翼曰上疾將瘳奈何遽欲代父臨天下乎翼性仁弱遂還東宮日三往省疾宋夫人矯詔絕內外遣閽寺傳問而已翼及諸子大臣並不得見惟中給事胡福獨得出入專掌禁衛福慮宋夫人遂

成其謀乃言於司徒錄尚書事中山公宏宏與壯士數十人被甲入禁中宿衛皆不戰而散宋夫人命閉東閤宏家僮庫斗頭勁捷有勇力踰閤而入至於皇堂射殺女御一人燕王蹔檻而殂宏遂即天王位遣人巡城告曰天降凶禍大行崩背太子不侍疾羣公不奔喪疑有逆謀社稷將危吾備介弟之親遂攝大位以寧國家百官扣門入者進陛二等太子翼帥東宮兵出戰而敗兵皆潰去宏遣使賜翼死燕王跋有子百餘人宏皆殺之諡跋曰文成皇帝廟號太祖葬長谷陵

己丑夏主定遣其弟謂以代伐魏鄜城（鄜城在漢上郡界魏後置敷城郡隋改曰鄜城讀與敷同）魏平西將軍始平公隗歸等擊之殺萬餘人謂以代遁去夏主自將數萬人邀擊隗歸於鄜城東留其弟上谷公社干廣陽公度洛孤守平涼遣使來求和約合兵滅魏遥

分河北自恆山以東屬宋以西屬夏魏主燾聞之治兵將伐夏羣臣咸曰劉義隆兵猶在河中(言在河之中流)捨之西行前寇未必可克而義隆乘虛濟河則失山東矣(此山東謂太行恆山以東即河北之地)魏主以問崔浩對曰義隆與赫連定遙相招引以虛聲唱和共窺大國義隆望定進定待義隆前皆莫敢先入譬如連雞不得俱飛無能爲害也臣始謂義隆軍來當屯止河中兩道北上東道向冀州西道衝鄴如此則陛下當自討之不得徐行今則不然東西列兵徑二千里一處不過數千形分勢弱以此觀之儜兒情見(儜困也弱也)此不過欲固河自守無北渡意也赫連定殘根易摧擬之必仆克定之後東出潼關席卷而前則威振南極江淮以北無立草矣聖策獨發非愚近所及願陛下勿疑甲辰魏主如統萬遂襲平涼以衛兵將軍王

斤鎮蒲坂斤建之子也　秦自正月不雨至於九月民流叛者甚衆　冬十月以竟陵王義宣爲南徐州刺史猶戍石頭義宣先戍石頭而南徐州鎮京口義帶刺史而猶戍石頭也　戊午立錢署鑄四銖錢　到彥之王仲德沿河置守還保東平東平郡時治須昌　乙亥魏安頡自委粟津濟河攻金墉金墉不治既久又無糧食杜驥欲棄城走恐獲罪初高祖滅秦遷其鍾虡於江南有大鍾沒於洛水帝使姚聳夫將千五百人往取之驥紿之曰金墉城已修完糧食亦足所乏者人耳今虜騎南渡當相與并力禦之大功既立索鍾未晚聳夫從之既至見城不可守乃引去驥遂南遁丙子安頡拔洛陽殺將士五千餘人杜驥歸言於帝曰本欲以死固守姚聳夫及城遽走人情沮敗不可復禁上大怒誅聳夫于壽陽聳夫勇健諸偏裨莫及也魏河北諸軍

會於七女津（七女津當在東平西北岸）到彥之恐其南渡遣裨將王蟠龍泝流奪其船杜超等擊斬之安頡與龍驤將軍陸俟進攻虎牢辛巳拔之滎陽太守清河崔模降魏司州刺史尹沖獨抗節不降投塹而死帝聞之與江夏王義恭書曰尹沖誠節志概繼蹤古烈以爲傷惋不能已已乃爲之賦詩曰忠臣表年暮貞柯見嚴秋戎事諒未殄民患爲得瘳（嚴衍通鑑補原文於辛巳拔之下云尹沖及滎陽太守清河崔模降魏溫公改爲之考異曰宋書云模抗節不降投塹死按後魏書模仕魏爲武陵男宋書誤也然宋書以模爲抗節蓋誤至於尹沖之投塹死宋書與魏書不約而同辭且文帝與義恭書傷之不已又爲之賦詩以悼沖昭昭可據柰何因模而并誣沖乎故特改而正之以洗節士千古之冤）

秦王暮末爲河西所逼遣其臣王愷烏訥闐請迎於魏魏人許以平涼安定封之暮末乃焚城邑毀寶器帥戶萬五千東如上邽（考異曰後魏乞伏國仁傳云爲赫連定所逼遣烏訥等求迎宋氏胡傳云茂蔓聞赫連定敗將家戶及興國東征欲移居上邽今從十六

闕春秋　至高田谷（高田谷當在南安界暮末及至上邽也）給事黃門侍郎郭恆謀劫沮渠興國以叛事覺暮末殺之夏主定聞暮末將至發兵拒之暮末留保南安其故地皆入於吐谷渾（自苑川至西平枹罕皆乞伏氏故地晉孝武帝太元八年歲在癸未乞伏國仁據隴西南安亦其地也）十一月癸未西南有氣上下赤中央黑廣三尺長三十餘丈狀如旌旗　乙酉魏主還至平涼夏上谷公社干等嬰城固守魏主使赫連昌招之不下乃使安西將軍古弼等將兵趣安定夏主定自鄜城還安定將步騎二萬北救平涼與弼遇弼僞退以誘之夏主追之魏主使高車馳擊之夏兵大敗斬首數千級夏主還走登鶉觚原（鶉觚縣前漢屬北地後漢晉屬安定有鶉觚原唐天寶元年改曰靈臺縣屬涇州）為方陳以自固魏兵就圍之　壬辰加征南大將軍檀道濟都督征討諸軍事帥眾伐魏甲午魏壽光侯叔孫建汝陰公長孫

道生濟河而南到彥之聞洛陽虎牢不守諸軍相繼奔敗欲引兵還殿中將軍垣護之以書諫之以為宜使竺靈秀助朱修之守滑臺自帥大軍進擬河北且曰昔人有連年攻戰失眾乏糧猶張膽爭前莫肯輕退況今青州豐穰濟漕流通士馬飽逸威力無損若空棄滑臺坐喪成業豈朝廷授任之旨邪彥之不從護之苗之子也武帝西征長安令苗鎮河濟之會俗謂之垣苗城祖孫三世皆著功名於邊垂彥之欲焚舟步走王仲德曰洛陽既陷虎牢不能獨守自然之勢也今虜去我猶千里滑臺尚有強兵若遽舍舟南走士卒必散當引舟入濟至馬耳谷口更詳所宜馬耳谷口卽馬耳關彥之先有目疾至是大動且將士疾疫乃引兵自清入濟水經濟水東北過壽張縣西界安民亭南汶水從東北來注之注云濟水又北汶水注之戴延之所謂清口也郭緣生述征記曰清河首受洪水北流清或謂清卽濟也禹貢濟東北會於汶今枯渠注巨澤巨澤北則濟水與汶

名也京相璠曰今濟北東阿東北有故清亭即春秋所謂清者也是濟水通得清之目焉亦水色清深用致其稱是故燕王曰吾聞齊有清濟濁河以爲固即此水也　南至歷城焚舟棄甲步趨彭城竺靈秀棄須昌南奔湖陸青兗大擾長沙王義欣在彭城將佐恐魏兵大至勸義欣委鎮還都義欣不從魏兵攻濟南濟南太守武進蕭承之帥數百人拒之晉武帝太康二年分丹徒曲阿立武進縣屬晉陵郡南渡後屬南東海郡今奔牛青城萬歲鎮皆其地魏衆大集承之使偃兵開城門衆曰賊衆我寡奈何輕敵之甚承之曰今懸守窮城事已危急若復示弱必爲所屠惟當見強以待之魏人疑有伏兵遂引去承之蕭道成之父也　魏軍圍夏主數日斷其水草人馬飢渴丁酉夏主引衆下鶉觚原魏武衛將軍丘眷擊之夏衆大潰死者萬餘人夏主中重創單騎走收其餘衆驅民五萬西保上邽魏人獲夏主之弟丹楊公烏視拔武陵公禿骨及公侯

以下百餘人是日魏兵乘勝進攻安定夏東平公乙斗棄城奔長安驅略數千家西奔上邽　戊戌魏叔孫建攻竺靈秀於湖陸靈秀大敗死者五千餘人建還屯范城范城即東平郡之范縣城也杜佑曰濮州范縣晉大夫士會之邑

己亥魏主還如安定庚子還臨平涼掘塹圍之安慰初附敕秦雍之民賜復七年夏隴西守將降魏　辛丑魏安頡督諸軍攻滑臺　河西王蒙遜遣尚書郎宗舒等入貢於魏魏主與之宴執崔浩之手以示舒等曰汝所聞崔公此則是也才略之美於今無比朕動止咨之豫陳成敗若合符契未嘗失也　魏以叔孫建都督冀青等四州諸軍事建沈敏多智東西征伐常為謀主治軍清整號令嚴明又雅尚人倫禮賢愛士在平原十餘年綏懷內外甚得邊稱魏初名將鮮有及之　魏尚書庫結帥騎五千迎秦王

暮末秦衞將軍吉毗以爲不宜內徙暮末從之庫結引還南安諸羌萬餘人叛秦推安南將軍督八郡諸軍事廣甯太守焦遺爲主魏收地形志廣甯郡治隴西彭縣甯當作寧彭縣後魏所置唐爲渭州隴西縣地遺不從乃劫遺族子長城護軍亮爲主五代志平涼郡百泉縣後魏置長城郡帥衆攻南安暮末請救於氐王楊難當難當遣將軍苻獻帥騎三千救之暮末與之合擊諸羌諸羌潰亮奔還廣甯暮末進軍攻之以手令與焦遺使取亮十二月遺斬亮首出降暮末進遺號鎭國將軍秦略陽太守宏農楊顯以郡降夏　辛酉以長沙王義欣爲豫州刺史鎭壽陽壽陽土荒民散城郭頹敗盜賊公行義欣隨宜經理境內安業道不拾遺城府完實遂爲盛藩芍陂久廢義欣修治隄防引河水入陂溉田萬餘頃無復旱災　丁卯夏上谷公社干廣陽公度洛孤出降魏

克平涼關中厥豆代田得奚斤娥清等獻於魏主魏主以夏主定之后賜代田命斤膝行執酒以奉代田謂斤曰全汝生者代田也賜代田爵井陘侯加散騎常侍右衛將軍領內都幢將夏長安臨晉武功守將皆走關中悉入於魏魏主罷巴東公延普鎮安定以鎮西將軍王斤鎮長安壬申魏主東還以奚斤為宰土使負酒食以從宰土掌膳飲以斤敗軍失身辱之也王斤驕矜不法信用左右調役百姓民不堪命南奔漢川者數千家魏主末案治得實斬斤以徇　丙戌有流星頭如甕尾長二十餘丈大如數十斛船赤色有光照人面從西行經北大星南過至東壁止　右將軍到彥之安北將軍王仲德皆下獄免官兗州刺史竺靈秀坐棄軍伏誅上見垣護之書而善之以為北高平太守南高平郡僑郡也屬南兗州北高平郡古郡也屬兗州治湖陸護之之北

伐也甲兵資實甚盛及敗還委棄蕩盡府藏武庫爲之空虛他日上與羣臣宴有荒外降人在坐自南北分治各以其封略之外爲荒外上問尚書庫部郎顧琛庫中仗猶有幾許琛詭對有十萬人仗晉志尚書三十三郎庫部其一也掌戎器鹵簿儀仗上既問而悔之得琛對甚喜琛和之曾孫也雅謹不尚浮華母孔氏有勇烈晉隆安初王廞於吳中作亂以女爲貞烈將軍悉以女人爲官屬孔氏時爲司馬及孫恩亂後東土饑荒人相食孔氏散家財以賑邑里全活者甚衆生子皆以孔爲名孔氏享年百十餘而卒　彭城王義康與王宏並錄尚書義康意猶怏怏欲得揚州形於辭旨以宏弟曇首居中爲上所親委愈不悅宏以老病屢乞骸骨曇首自求吳郡上皆不許曰豈有欲建大廈而遺其棟梁者哉義康謂人曰王公久病不起神州詎宜臥治曇首

勸宏減府中文武之半以授義康上聽割二千人義康乃悅　侍中太子詹事王曇首卒曇首幼有素尚兄弟分財曇首惟取圖書而已辟晉琅邪王大司馬屬從府公修復洛陽園陵與從弟球俱詣高祖時謝晦在坐高祖曰此君並膏粱世德乃能屈志戎旅曇首答曰既從神武之師自使懦夫立志晦曰仁者果有勇高祖悅行至彭城大會戲馬臺預坐者皆賦詩曇首文先成高祖覽讀因問其兄宏曰卿弟何如卿宏答曰若但如臣門戶何寄高祖大笑曇首有識局智度喜慍不見於色閨門之內雍雍如也手不執金玉婦女亦不得以爲飾玩自非祿賜所及一毫不受於人爲荆鎮西長史高祖謂帝曰王曇首沈毅有器度宰相才也汝可每事咨之至是卒時年三十七帝臨慟歎曰王詹事所疾不救國之衰也

中書舍人周糾侍側曰王家欲襃賢者先殞帝曰直是我家襃耳追贈左光祿大夫帝後見宏便泫泗歔欷宏但斂容而已彭城王義康謂帝曰弘首既為家寶又為國器淚情不稱何也帝曰賢者固不可度　徵士孔淳之字彥深魯郡人也少有高尚愛好墳籍居於會稽剡縣性好山水每有所游必窮其幽峻或旬日忘歸嘗於山中遇沙門釋法崇因留共止遂停三載法崇歎曰緬想人外三十年矣今乃傾蓋於茲不覺老之將至也及淳之還返不告以姓名居喪至孝廬於墓側服闋與藏質王宏之王敬宏等共為人外之游敬宏以女適淳之子尚淳之以烏羊繫所乘車轅提壺為禮至則盡歡共飲迄暮而歸或怪其如此答曰固亦農夫田父之禮也會稽太守謝方明苦要之不能致使謂曰苟不入吾

郡何爲入吾郛湑之笑曰濳游者不識其水巢棲者非辨其林飛沈所至何問其主終不肯往於屋蓬戸庭草無徑惟牀上有書數卷而已元嘉初徵爲散騎侍郎乃逃於止虞縣界家人莫知所之

資治通鑑補卷一百二十一終